

602583-2026 - Kilpailu

Saksa – Siivous- ja puhdistuspalvelut – Stadt Wilthen, Gebäudereinigungsleistungen

OJ S 168/2026 01/09/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Wilthen

Sähköposti: Frances.Mueller@wilthen.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Stadt Wilthen, Gebäudereinigungsleistungen

Kuvaus: Stadt Wilthen, Gebäudereinigungsleistungen

Menettelyn tunniste: 01a0480c-89ff-4bc5-9a7f-6d1735a687f4

Sisäinen tunniste: W-R-28

Menettelyn tyyppi: Rajoitettu

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90910000 Siivous- ja puhdistuspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Bahnhofstraße 5

Postitoimipaikka: Wilthen

Postinumero: 02681

Maaryhmittely (NUTS): Bautzen (DED2C)

Maa: Saksa

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 084 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Die Vergabe erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform eVergabe (<https://www.evergabe.de/>). In Papierform oder nicht über die o.g. Vergabeplattform eingereichte Angebote sind nicht formgerecht und werden ausgeschlossen. Sämtliche Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei zum Download bereitgestellt. Es sind die bereitgestellten Formulare zu verwenden. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur sind für die Bewerbung nicht erforderlich. Nicht fristgerecht eingereichte bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Bewerbungen werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Geforderte Nachweise sind grundsätzlich als Kopie zugelassen, sofern nicht ausdrücklich anders verlangt. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt

werden (Mindestanforderung). Enthalten die Bekanntmachung od. die Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber/Bieter mit diesen Einwendungen präkludiert. Sollte es nach Zuschlagserteilung rechtlich begründet nicht möglich sein, den Vertrag mit dem bestplatzierten Bieter zu schließen, behält sich der Auftraggeber vor, die Leistung unter Einhaltung der angebotenen Preise an den im Vergabeverfahren nächstplatzierten Bieter zu vergeben. Festlegung der Selbstausführung gemäß VgV § 47 Abs. 5 für die Unterhaltsreinigungen von Schulen und Sportstätten: Der Auftraggeber macht von seinem Recht gemäß VgV § 47 Abs. 5 Gebrauch und schreibt die Selbstausführung der kritischen Aufgaben vor. Als kritische Aufgaben werden die operativen Kernleistungen der Unterhaltsreinigung in den sensiblen Bereichen, insbesondere Klassen- und Fachräume in Schulen sowie Bürobereiche der Verwaltung mit Zugriff auf Sozial- und Personaldaten definiert. Diese Leistungen sind zwingend durch den Bieter selbst oder – im Falle einer Bietergemeinschaft – durch ein Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Eine Unterauftragsvergabe ist für diese Kernleistungen ausgeschlossen. Eine Eignungsleihe für die technische und berufliche Leistungsfähigkeit ist gemäß VgV § 47 Abs. 1 nur zulässig, sofern der Drittunternehmer die Leistungen, für die seine Kapazitäten benötigt werden, tatsächlich selbst als Mitglied einer Bietergemeinschaft im Rahmen der Selbstausführung (s.o.) erbringt. Soweit ein Bieter zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit gemäß § 47 Abs. 1 VgV die Kapazitäten eines anderen Unternehmens in Anspruch nimmt, gelten die Voraussetzungen des § 47 Abs. 1 VgV. Soweit sich die Eignungsleihe auf Nachweise der beruflichen Leistungsfähigkeit, insbesondere einschlägige berufliche Erfahrung, bezieht, muss das Unternehmen, dessen Kapazitäten in Anspruch genommen werden, die Leistung erbringen, für die diese Kapazitäten benötigt werden. Unabhängig hiervon sind die gemäß § 47 Abs. 5 VgV als kritisch bestimmten Aufgaben unmittelbar durch den Bieter selbst bzw. ein Mitglied der Bietergemeinschaft auszuführen.“

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: nein

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Siehe § 123 und 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Stadt Wilthen, Gebäudereinigungsleistungen

Kuvas: Stadt Wilthen - Grund-, Unterhalts- und Glasreinigungsleistungen, Schmutzfangmattenservice

Sisäinen tunniste: LOT-0001

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 90910000 Siivous- ja puhdistuspalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Bahnhofstraße 5

Postitoimipaikka: Wilthen
Postinumero: 02681
Maaryhmittely (NUTS): Bautzen (DED2C)
Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 6 Vuodet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 2

Lisätietoja uusimisesta: Der Vertrag wird zunächst für eine feste Laufzeit von vier Jahren geschlossen. Der Auftraggeber ist berechtigt, den Vertrag zweimal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern. Die Verlängerungsoption ist jeweils spätestens sechs Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich auszuüben. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt sechs Jahre und endet spätestens am 31.12.2032. Die Ausübung der jeweiligen Verlängerungsoption erfolgt durch schriftliche Erklärung des Auftraggebers gegenüber dem Auftragnehmer innerhalb der vertraglich festgelegten Frist.

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 084 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Erityinen keskimääräinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: 400000 EUR brutto

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Die Versicherung muss folgende Mindestdeckungssummen je Versicherungsfall aufweisen: Personen-, Sach- und Vermögensschäden (Betriebshaftpflicht): $\geq 3.000.000$ EUR, Obhuts- und Bearbeitungsschäden: ≥ 500.000 EUR, Umweltschäden (Umwelt-Haftpflicht, z.B. Verschmutzung, Ablagerungen): ≥ 500.000 EUR, Schlüsselverlustschäden (Verlust oder Beschädigung von Schlüssel/Schließanlagen): ≥ 125.000 EUR. Die Deckungssummen müssen mindestens zweifach maximiert pro Versicherungsjahr zur Verfügung stehen.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Es ist der Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung zu führen - Mindestforderung für den Zugang zum Verfahren - Nachzuweisen ist: 1. Eintragung in ein Handelsregister falls, eine Eintragungspflicht besteht, oder Eintragung in die Handwerksrolle bzw. das Verzeichnis der zulassungsfreien Handwerke oder handwerksähnlichen Gewerbe, oder Eintragung in ein vergleichbares Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes (bei ausländischen Bietern). 2. Gewerbeanmeldung für Gebäudereinigung bzw. Reinigungsdienstleistungen. 3. Erklärung zur ordnungsgemäßen Berufsausübung, dass der Bieter zur Ausführung von Reinigungsleistungen berechtigt ist und die gesetzlichen Voraussetzungen zur Ausübung des Gewerbes erfüllt. Die Eigenerklärung erfolgt mit der Unterschrift auf dem Antragsbogen. 4. Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise sind von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen. 5. Bei Einsatz von Nachunternehmern (sofern bereits benannt) sind entsprechende Nachweise auch für Nachunternehmer vorzulegen, soweit diese Leistungen erbringen, für die eine entsprechende berufliche Befähigung erforderlich ist. 6. Registerauszüge dürfen in der Regel nicht älter als sechs Monate sein, sofern keine abweichende Regelung getroffen wird. Neben Einzelunternehmen sind Bewerber- bzw. Bietergemeinschaften (BG) zugelassen. Rechtsform von BG: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter; Abgabe der Erklärung, dass Mitglieder der BG (ARGE) gesamtschuldnerisch haften, auch über die Auflösung der ARGE hinaus. Die BG muss einen bevollmächtigten Vertreter benennen. Der AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche die Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (GWB §1) belegen. Sollte sich im Laufe des Verfahrens eine bestehende BG in ihrer Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber das Verfahren in BG fortsetzen wollen, ist dies nur mit schriftlicher Einwilligung des AG zulässig. Diese wird nicht erteilt, wenn durch die Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder die Veränderung Auswirkungen auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit hat. Bei Bewerbergemeinschaften ist der Antragsbogen gemeinsam ausgefüllt und unterschrieben, sowie um die geforderten Nachweise ergänzt, den Unterlagen beizufügen. Die gestellten Anforderungen an die Fachkunde und Leistungsfähigkeit gelten als erfüllt, wenn die betreffenden Nachweise von einem oder mehreren Mitgliedsunternehmen erbracht werden und in ihrer Summe die gestellten Anforderungen erfüllen. Ausgenommen davon sind der zu führende Negativnachweis bezüglich der Ausschlussgründe gem. GWB §§ 123, 124, der Nachweis zu Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung sowie der Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung. Diese Anforderungen sind von jedem Mitgliedsunternehmen einzeln zu erfüllen.

Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen: 1. Mindestens eine Referenz (1) über die Durchführung von Unterhaltsreinigungsleistungen in Gebäuden mit den Anforderungen: Betreuung mehrerer Gebäude bzw. Liegenschaften innerhalb eines Auftrags, Laufzeit ≥ 2 Jahre, Reinigung von Schulen, Sportstätten oder vergleichbaren Einrichtungen mit hoher Nutzerfrequenz und erhöhten Anforderungen an Hygiene und Organisation, Reinigungsfläche Summe aller Objekte von $\geq 8.000 \text{ m}^2$, Auftragsvolumen $\geq 200.000 \text{ € p.a.}$ 2. Mindestens eine Referenz (2) Glasreinigungsleistungen in Gebäuden mit den Anforderungen: Leistungserbringung für mehrere Gebäude bzw. Liegenschaften innerhalb eines Auftrags, Laufzeit ≥ 2 Jahre, Reinigung in größeren Gebäuden bzw. Gebäudekomplexen mit vergleichbaren Glasflächen, Fassadenstrukturen oder organisatorischen Anforderungen, Reinigungsfläche Summe aller

Objekte von $\geq 1.500 \text{ m}^2$ (Glasfläche einseitig). Die Anforderungen sind kumulativ zu erfüllen und müssen durch dieselbe Referenz nachgewiesen werden. Eine Zusammenrechnung oder Kombination einzelner Anforderungen aus mehreren Referenzen ist nicht zulässig. Eine Referenz wird nur dann als geeigneter Referenznachweis anerkannt, wenn alle genannten Mindestanforderungen vollständig erfüllt sind. Nur Bewerber, die diese Referenzanforderung sowie sämtliche weiteren in den Vergabeunterlagen festgelegten Eignungsanforderungen erfüllen, werden als geeignet für die weitere Teilnahme am Vergabeverfahren berücksichtigt. Soveltuvuusvaatimusta käytetään valittaessa menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavia ehdokkaita

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden vähimmäismäärä: 5

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden enimmäismäärä: 5

Menettely etenee peräkkäisissä vaiheissa. Kussakin vaiheessa osa osallistujista voidaan karsia

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: 1 Angebotsgesamtpreis

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 0,55

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 2 Objektbezogenes Reinigungskonzept

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 0,2

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 3 Personal- und Einsatzkonzept

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 0,1

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 4 Qualitätssicherung und Kontrolle

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 0,05

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 5 Umwelt- und Nachhaltigkeitskonzept

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 0,05

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: 6 Verfügbarkeit, Präsenz

Kuvas: Siehe Auftragsunterlagen "03_3_Kriterienmatrizen".

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (desimaaleina, tarkka)

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0480c-89ff-4bc5-9a7f-6d1735a687f4/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Menettelyn ehdot:

Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt lähetetään valituille ehdokkaille: 05/10/2026

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0480c-89ff-4bc5-9a7f-6d1735a687f4/zustellweg-auswaehlen>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 28/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Unterlagen werden gemäß § 56 VgV nachgefordert.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Der Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe.

Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen

sind. Zuständige Vergabekammer ist die Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Wilthen

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Stadt Wilthen

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Stadt Wilthen

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Wilthen

Rekisterinumero: keine Angabe

Postiosoite: Bahnhofstraße 5

Postitoimipaikka: Wilthen

Postinumero: 02681

Maaryhmittely (NUTS): Bautzen (DED2C)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Stadt Wilthen, Schulverwaltung, Kita, Vermietung

Sähköposti: Frances.Mueller@wilthen.de

Puhelin: +493592385438

Faksi: +493592385499

Internetosoite: <https://www.wilthen.de/>

Hankkijaprofiili: <https://www.wilthen.de/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Rekisterinumero: keine Angabe

Postiosoite: Braustraße 2

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinumero: 04107

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

Yhteyspiste: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Sähköposti: vergabekammer@lds.sachsen.de

Puhelin: +49 3419773800

Faksi: +49 3419771049

Internetosoite: <https://www.lds.sachsen.de>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversionumero: 01a04810-b30b-40dd-ab21-ca6954eff9fa - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 28/08/2026 18:46:57 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 602583-2026

EUVL S -lehden numero: 168/2026

Julkaisupäivä: 01/09/2026